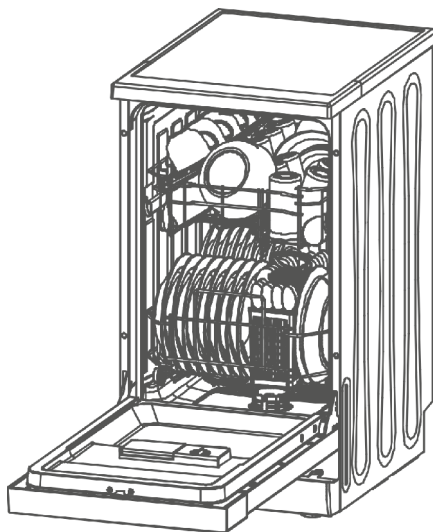


LERAN®



Посудомоечная машина

Руководство по эксплуатации

Для модели:
FDW 45-096 WHITE

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию и характеристики изделия без предварительного уведомления.
Только для домашнего использования.

Уважаемый покупатель!

Внимательно прочтите данную инструкцию и сохраните её для дальнейшего использования. Вы также можете передать инструкцию другому пользователю этой модели. Данная инструкция пользователя состоит из следующих разделов: правила техники безопасности, правила эксплуатации, инструкция по установке, устранение неполадок и т.д. Внимательное прочтение и исполнение предлагаемых рекомендаций гарантирует качественную и безопасную эксплуатацию машины.

Прежде чем обращаться в сервисный центр

Ознакомившись с разделом «Поиск и устранение неполадок», Вы самостоятельно можете выявить часто встречающиеся неполадки и устранить их, не вызывая специалиста из сервисного центра.

Примечание:

Производитель оставляет за собой право вносить изменения и добавления в конструкцию выпускаемого изделия без предварительного уведомления покупателей.

Содержание

Правила техники безопасности	1
Утилизация	2
Правила эксплуатации	3
Панель управления	3
Описание посудомоечной машины	4
Перед первым использованием	4
Смягчитель воды	4
Загрузка соли в смягчитель	5
Наполнение дозатора ополаскивающего средства	6
Моющие средства	8
Загрузка корзин посудомоечной машины	11
Запуск программы мытья посуды	15
Таблица рабочего цикла (цикла мытья)	15
Включение машины	16
Изменение программы мытья	16
Добавление тарелки после запуска программы	17
Выключение машины	17
Извлечение посуды из машины	17
Эксплуатация и уход	18
Установка	21
Поиск и устранение неполадок	24
Коды ошибок	24
Прежде чем обращаться в сервисный центр	24
Техническая информация	26

Правила техники безопасности

Внимание!

В процессе пользования машиной следуйте мерам предосторожности.

Внимание!

ГАЗООБРАЗНЫЙ ВОДОРОД ВЗРЫВООПАСЕН!

Газообразный водород образуется при определённых условиях в устройствах, работающих с использованием горячей воды в случае, если устройство находилось в состоянии простоя в течение двух или более недель. **ГАЗООБРАЗНЫЙ ВОДОРОД ВЗРЫВООПАСЕН.** Если посудомоечная машина не использовалась длительное время, перед началом работы включите краны и на несколько минут оставьте горячую воду вытекать. Вместе с водой выйдет накопленный газообразный водород. Помните, что газ горюч, не курите рядом с машиной и не подносите к ней открытое пламя.

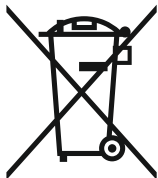
Внимание! Правильная эксплуатация.

- Не наваливайтесь всем телом, не вставайте и не садитесь на дверь посудомоечной машины или на отсек для посуды.
- Не прикасаетесь к нагревательному элементу во время работы машины или сразу после выключения.
- Не включайте прибор, пока не установлены надлежащим образом все его составные детали и панели. Если Вы открываете дверцу машины в процессе работы, делайте это осторожно, чтобы не допустить выплёскивания воды.
- Не ставьте тяжёлые предметы и не вставайте на открытую дверь, иначе машина может накрениться.
- **При загрузке грязной посуды:**
Располагайте острые предметы так, чтобы они не могли поцарапать внутреннюю обшивку двери.
Кладите ножи ручками вверх во избежание случайных травм.
Внимание! Ножи и другие острые предметы кладутся остриём вниз, либо в горизонтальном положении.
- Не допускайте соприкосновения пластиковой посуды с нагревающим элементом.
- После завершения цикла работы проверьте, чтобы ёмкость для моющего средства была пуста.
- Не загружайте в машину пластиковую посуду, не имеющую маркировки «пригодно для посудомоечной машины». При отсутствии маркировки сверьтесь с рекомендациями производителя.
- Используйте только моющие и ополаскивающие средства, рекомендованные для посудомоечных машин. Нельзя использовать обычное средство для мытья посуды, жидкое мыло или стиральный порошок.
- Отключение от источника питания должно осуществляться при наличии проводов с изоляцией на всех полях не менее 3 мм толщиной.
- Храните моющие и ополаскивающие средства в недоступном для детей месте. Не разрешайте детям подходить к открытой дверце посудомоечной машины, особенно если внутри осталось моющее средство.
- Не разрешайте детям играть с посудомоечной машиной и не оставляйте детей возле машины без присмотра.

Правила техники безопасности

- Данное устройство не предназначено для использования детьми, а также людьми со сниженными физическими, сенсорными и умственными возможностями или не обладающими достаточными знаниями и опытом. Исключение составляют случаи, когда осуществляется компетентный инструктаж или присмотр лицом, отвечающим за безопасность этих людей.
- В посудомоечной машине используются щелочные моющие средства, представляющие огромную опасность для людей при попадании в желудок, а также на кожу и в глаза. Будьте осторожны при использовании и не разрешайте детям подходить к открытой дверце посудомоечной машины.
- Не оставляйте дверцу машины открытой – она может стать травмоопасным препятствием.
- Шнур электропитания при повреждении должен быть заменён аналогичным ему и установлен специалистом из сервисного центра.
- Утилизируйте упаковочные материалы в соответствии с правилами утилизации.
- Во время установки шнур питания не должен быть пережат или согнут.
- Осторожно обращайтесь с кнопками управления.
- Не используйте старые или неисправные водопроводящие шланги.
- Если посудомоечная машина стоит на коврике, убедитесь, что отверстия на дне корпуса, обеспечивающие доступ воздуха, не перекрываются.
- Используйте данную машину только для мытья посуды.
- Эта машина предназначена для использования внутри помещения.
- Машина не предназначена для использования на производстве. Её можно использовать только для хозяйственных нужд, в частных жилых помещениях.

Утилизация

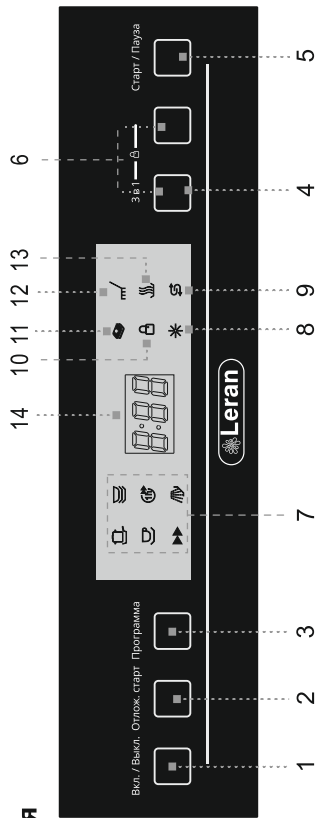


- Утилизируйте упаковку в соответствии с правилами утилизации.
- Все упаковочные материалы могут быть использованы повторно после переработки.
- Пластиковые детали упаковки маркированы в соответствии с международными стандартами (например, PS – полистирол).
- Данное устройство (электрическая посудомоечная машина) маркируется согласно общеевропейским стандартам 2002/96/EC по утилизации электронного и электрического оборудования – WEEE.

Эти стандарты определяют действующие на всей территории ЕС критерии законного возврата техники и переработки отслуживших деталей.

- **Внимание!** Материалы упаковки могут представлять опасность для детей.
- Для утилизации упаковочных материалов и отслужившей техники обращайтесь в центр утилизации. Перед этим отключите устройство от электросети и заблокируйте механизм закрывания дверцы.
- Картон для упаковочных материалов изготовлен из вторичного бумажного сырья и утилизируется наравне с другими материалами из бумаги.
- Проследив за правильной утилизацией продукта, Вы предупреждаете возникновение вредных последствий для окружающей среды и здоровья человека.
- Для получения более подробной информации по данному вопросу обратитесь в ближайший пункт утилизации вторсырья.

Панель управления



1. Кнопка «Вкл/Выкл»: включение и выключение электропитания.

2. Кнопка отложенного старта. Нажатие кнопки «Отложенный старт» позволяет отсрочить начало любого рабочего цикла на период до 24 ч.

3. Кнопка выбора программ: нажмите, чтобы просмотреть все программы мытья. При выборе каждой программы на панели управления будет загораться соответствующий индикатор.

4. Кнопка «3 в 1»: нажмите, чтобы выбрать или отменить режим «3 в 1».

5. Кнопка «Старт/Пауза»: нажмите, чтобы поставить посудомоечную машину на паузу или чтобы продолжить работу.

6. Кнопка блокировки от детей. Нажмите обе кнопки и удерживайте в течение 3 секунд, после чего устройство будет заблокировано (станет невозможно привести его в действие с помощью кнопок).

7. Индикатор выбора программы: загорается в зависимости от выбранной программы.

8. Индикатор уровня ополаскивающего средства: загорается, когда требуется наполнить дозатор ополаскивающим средством.

9. Индикатор уровня соли: загорается, когда требуется наполнить смягчитель воды.

10. Индикатор блокировки от детей. При нажатии и удерживании в течение 3 секунд кнопки блокировки индикатор загорится и шестькратно мигнет.

11. Индикатор «3 в 1»: загорается при выборе данного режима.

12. Индикатор мытья посуды: загорается, когда посудомоечная машина совершает рабочий цикл.

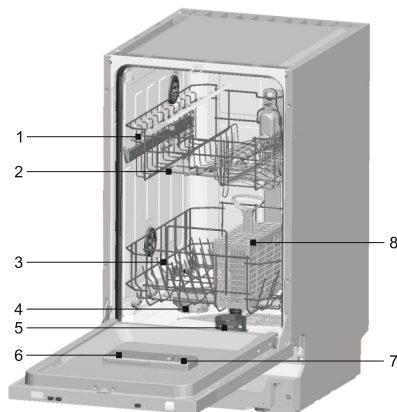
13. Индикатор сушки: загорается, когда посудомоечная машина находится в режиме сушки.

14. Цифровой дисплей. Отображает оставшееся время, значок текущей выполняемой задачи и время отсрочки.

Описание посудомоечной машины

Вид спереди

1. Верхний отсек для посуды
2. Разбрызгиватели
3. Нижний отсек для посуды
4. Смягчитель воды
5. Фильтры
6. Дозатор моющего средства
7. Дозатор ополаскивающего средства
8. Отсек для столовых приборов



Перед первым использованием

Перед тем как первый раз запустить посудомоечную машину:

- А. Установите контейнер смягчителя воды.
- Б. Налейте в контейнер смягчителя 500 мл воды, затем насыпьте соль для посудомоечных машин.
- В. Наполните распределитель ополаскивающего средства.
- Г. Наполните распределитель моющего средства.

А. Смягчитель воды

Смягчитель воды должен быть установлен вручную с использованием шкалы жёсткости воды. Смягчитель предназначен для удаления из воды солей и минералов, разрушающих внутреннюю поверхность машины и сокращающую срок её службы. Чем выше содержание солей и минералов, тем выше жёсткость воды. Настройки смягчителя производятся в соответствии с уровнем жёсткости воды в Вашем регионе. За получением этих данных обратитесь в управление по водоснабжению Вашего города или региона.

Регулирование использования соли

Конструкция посудомоечной машины предполагает регулирование уровня соли в смягчителе в зависимости от жёсткости используемой воды. Это направлено на оптимизацию количества используемой соли под нужды потребителя. Таким образом, количество используемой соли может быть следующим:

Регулировка

Количество выделяемой в воду соли может задаваться значением в пределах от Н0 до Н7. При заданном значении Н0 соль не поступает в воду.

1. Обратитесь в местное управление по водоснабжению за консультацией по уровню жёсткости Вашей водопроводной воды.

Перед первым использованием

2. Заданное значение можно найти в таблице жёсткости воды.
3. Закройте дверцу.
4. Включите электропитание, нажав кнопку «ВКЛ».
5. Нажмите и удерживайте в течение 5 секунд кнопку «Отложенный старт». Прозвучит однократный сигнал и на цифровом дисплее загорится индикатор Н (предустановленный уровень жёсткости равняется Н4).

Чтобы изменить данную настройку

1. Нажмите кнопку «Отложенный старт». С каждым нажатием данной кнопки уровень Н увеличивается на одно значение. После достижения уровня Н7 осуществляется возврат на уровень Н0 (нулевая жёсткость воды и отсутствие соли).
2. Нажмите кнопку «Программа», чтобы сохранить выбранную настройку.

Таблица уровня жесткости воды

Жесткость воды		Ммоль/л	Настройки посудомоечной машины
Градус Кларка	Уровень		
0-8	мягкая	0-1.1	Н0
9-10	мягкая	1.2-1.4	Н1
11-12	средней жесткости	1.5-1.8	Н2
13-15	средней жесткости	1.9-2.1	Н3
16-20	средней жесткости	2.2-2.9	Н4
21-26	жесткая	3.0-3.7	Н5
27-38	жесткая	3.8-5.4	Н6
39-62	жесткая	5.5-8.9	Н7

Б. Загрузка соли в смягчитель

Используйте только соль, рекомендованную для данной модели посудомоечной машины.

Примечание:

Если в Вашей модели отсутствует смягчитель воды, можете пропустить этот раздел.

Смягчитель воды

Жёсткость воды может быть различной в разных регионах. При использовании жёсткой воды на внутренних стенках посудомоечной машины образуется налёт. Данная машина оснащена специальным смягчителем, уничтожающим соли и минералы в воде. Контейнер для соли расположен под нижним отсеком для посуды и должен наполняться так, как показано на рисунке ниже.

Внимание!

Используйте только соль, рекомендованную для данной модели посудомоечной машины. Прочие вещества, в том числе поваренная соль, запрещены к использованию в качестве реагента. Производитель посудомоечной машины не несёт ответственность за

Перед первым использованием

неблагоприятные последствия использования ненадлежащей соли.

Насыпайте соль в специальный контейнер посудомоечной машины строго перед запуском рабочей программы. Данная мера предотвратит скопление солёной воды или крупниц соли на корпусе машины, которое может привести к разрушению материалов корпуса.

После завершения первого цикла работы машины индикаторы на панели управления гаснут.



А. Снимите нижний отсек для посуды, извлеките контейнер для соли и открутите колпачок контейнера.

Б. При первом использовании наполните контейнер водой на 2/3 (примерно 500 мл).

В. Опустите конец мерной воронки в отверстие и засыпьте приблизительно 1,2 кг соли. При этом нормально выплёскивание небольшого количества воды из контейнера.

Г. Аккуратно наденьте колпачок на место и прочно закрутите.

Д. Обычно данного количества соли хватает на 2-6 дней. Когда запас соли закончится, загорится предупреждающий индикатор на цифровой панели.

Примечания:

1. Когда загорается предупреждающий индикатор, необходимо вновь наполнить контейнер солью. Обратите внимание, что предупреждающий индикатор может потухнуть не сразу после загрузки новой порции соли, а после ее полного растворения в воде. Если в Вашей модели посудомоечной машины отсутствует индикатор количества соли, Вы можете ориентироваться по циклам работы машины (см. схему ниже).

2. Если крупницы соли попали на корпус, запустите программу всасывания, чтобы убрать соль.

В. Наполнение дозатора ополаскивающего средства

Функции ополаскивающего средства:

Ополаскивающее средство автоматически выделяется в процессе завершающего ополаскивания посуды и служит для устранения капель воды, разводов и пятен во время просушивания.

Внимание!

Во избежание повреждения механизма машины используйте только профессиональные ополаскивающие средства, а не «заменители» (чистящее средство для корпуса посудомоечной машины, средство для мытья посуды и т. п.)

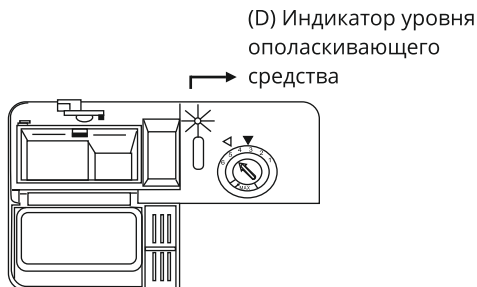
Когда наполнять дозатор новой порцией ополаскивающего средства

Если на панели управления Вашей модели машины отсутствует предупреждающий индикатор, Вы можете ориентироваться по цвету индикатора «D», расположенного рядом с колпачком контейнера. При заполненном контейнере индикатор совершенно тёмный. С уменьшением количества ополаскивающего средства тёмный кружок на контейнере также уменьшается. Не допускайте, чтобы количество ополаскивающей жидкости оставалось меньше, чем 1/4 объёма.

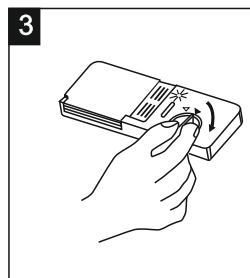
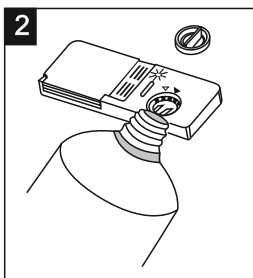
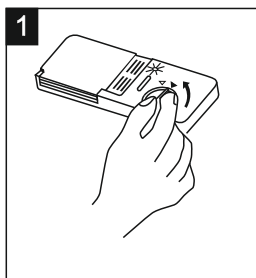
Изменение темного кружка в зависимости от количества ополаскивающего средства в дозаторе показано на рисунке:

Перед первым использованием

- Полный
- ◐ Заполнен на 3/4
- ◑ Заполнен на 1/2
- Заполнен на 1/4 (необходимо добавить ополаскивающее средство во избежание подтёков на посуде)
- Пустой



Дозатор ополаскивающего средства



1. Чтобы открыть дозатор, поверните колпачок влево по направлению «открывающей» стрелки, открутите, затем снимите колпачок.
2. Налейте ополаскивающее средство в дозатор. Будьте внимательны, чтобы не перелить через край.
3. Верните колпачок на место и поверните вправо по направлению «закрывающей» стрелки.

Ополаскивающее средство служит для завершающего ополаскивания и устраняет капли воды, разводы и пятна на вымытой посуде. Также средство облегчает просушку.

В посудомоечных машинах используются жидкие ополаскивающие средства. Дозатор ополаскивающего средства расположен в дверце машины рядом с распределителем моющего средства.

Чтобы заполнить распределитель, открутите колпачок и влейте ополаскивающее средство, чтобы индикатор стал полностью чёрным. Объём контейнера составляет примерно 140 мл. Будьте осторожны, чтобы не превысить объём – это может привести к повышенному пенообразованию. Не забудьте закрутить колпачок распределителя прежде, чем закрыть дверцу машины.

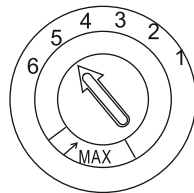
Внимание:

Необходимо вытирать пролитые излишки ополаскивающего средства с помощью хорошо впитывающей тряпочки. В противном случае излишки могут привести к повышенному пенообразованию во время мытья посуды.

Перед первым использованием

Регулировка дозатора ополаскивающего средства

Дозатор имеет 4 или 6 типов настройки. Начинайте работу, когда распределитель настроен на отметке «4». При появлении на поверхности чистой посуды пятен и подтёков, увеличьте количество выделяемого ополаскивающего средства следующим образом: отодвиньте крышку распределителя; поверните диск до отметки «5». Если на посуде всё равно остаются капли воды или разводы, поверните диск до следующей отметки, чтобы пятна исчезли.



Примечание:

Поверните диск вперёд для увеличения порции ополаскивающего средства, если на поверхности чистой посуды остаются капли воды или разводы; поверните диск назад для уменьшения порции ополаскивающего средства, если на вымытой посуде видны белые липкие разводы, а на столовых приборах и стеклянной посуде появился синеватый налёт.

Г. Моющие средства

Моющие средства содержат химические вещества, необходимые для успешного удаления загрязнений. Большинство предлагаемых на рынке моющих средств подходят для этой цели.

Концентрированные моющие средства

Основываясь на химическом составе моющих средств, их можно разделить на 2 группы:

1. Обычные (щелочные) моющие средства с едкими компонентами.
2. Средства с низким содержанием щёлочи и натуральными ферментами (ферментами).

Использование программы «Эко» мытья посуды совместно с натуральными моющими средствами снижает уровень загрязнения воздуха при работе машины и благоприятно влияет на сохранение качества посуды. Программа «Эко» особенно хорошо сочетается с растворяющими свойствами натуральных ферментов, что позволяет добиться такого же качества мытья посуды, как при использовании «Интенсивной программы».

Моющие средства в таблетках

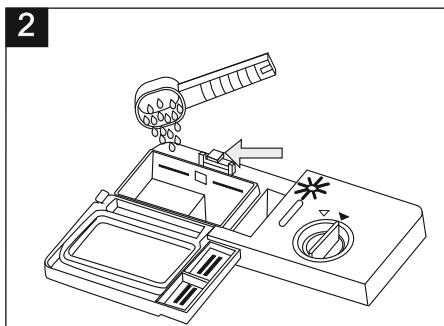
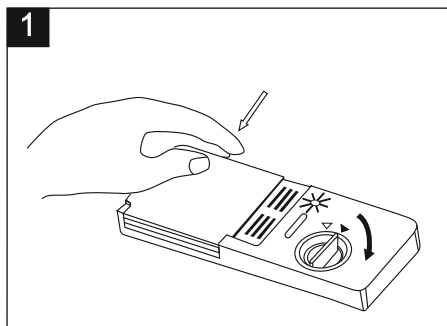
Таблетки производства различных фирм имеют разную скорость растворения. По этой причине некоторое количество моющего средства может не успеть раствориться полностью за короткую программу мытья. Поэтому рекомендуется использовать моющие средства в таблетках только в длинных программах мытья посуды, чтобы обеспечить гарантированное растворение и полный эффект от использования данного средства.

Дозатор моющего средства

Необходимо наполнять дозатор перед началом каждого моющего цикла, следуя инструкциям, представленным в таблице «Моющий цикл». Данная модель посудомоечной машины расходует меньше моющего и ополаскивающего средства, чем другие машины. Для начала обычного цикла работы необходима всего одна столовая ложка моющего средства. При сильном загрязнении посуды можно увеличить стандартную порцию. Насыпайте моющее средство непосредственно перед запуском машины, иначе порошок может отсыреть и затем плохо растворяться.

Перед первым использованием

Количество моющего средства, добавляемого в распределитель



Примечание:

1. Если крышка закрыта, нажмите боковую кнопку для её открытия. Крышка на пружине.
2. Насыпайте моющее средство непосредственно перед запуском машины. Используйте только качественные фирменные марки моющих средств.

Предупреждение!

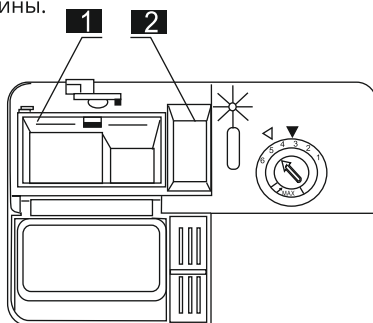
Моющее средство для посудомоечных машин обладает разъедающими свойствами. Держите его вне досягаемости детей.

Используйте только те моющие средства, которые предназначены для данного типа посудомоечной машины. Следите, чтобы порошок не намок и не заплесневел. Насыпайте моющее средство непосредственно перед запуском машины.

Добавление моющего средства

Насыпьте моющий порошок в дозатор. На рисунке справа показана маркировка уровней заполнения распределителя:

1. Моющее средство для основного цикла работы. Значение «мин» соответствует приблизительно 20 г моющего порошка.
2. Моющее средство для предварительного цикла работы, примерно 5 г моющего порошка.



Соблюдайте все рекомендации по дозированию и хранению моющего средства, которые обозначены производителем на упаковке. Закройте крышку дозатора и надавите, чтобы она встала на место. Если посуда очень загрязнена, добавьте ещё моющего порошка в отсек предварительного цикла работы (номер 2 на рисунке). Дополнительное количество моющего средства будет действовать перед основным циклом мытья.

Примечание: информацию о количестве моющего порошка для одной программы можно найти на последней странице. Помните, что возможны различия, связанные со степенью загрязнённости посуды и жёсткости воды. Следуйте рекомендациям производителя моющего средства, обозначенным на упаковке.

Перед первым использованием

Моющие средства

Различаются 3 вида моющих средств:

1. С содержанием фосфата и хлора.
2. С содержанием фосфата, но без хлора.
3. Без содержания фосфата и хлора.

Размельчённые порошковые моющие средства обычно выпускаются без содержания фосфата и лишены его водосмягчающей функции. В таком случае мы рекомендуем использовать смягчающую воду соль, даже если жёсткость воды не превышает 6°Сl. Использование не фосфатных моющих средств в сочетании с жёсткой водой приводит к образованию белых пятен на вымытой посуде. Если такое происходит, рекомендуется увеличить количество используемого моющего вещества для достижения лучшего эффекта. Моющие порошки без содержания хлора обладают слабыми отбеливающими свойствами, поэтому могут не до конца отмыть с посуды сильные загрязнения и цветные пятна. В этом случае рекомендуется использовать режим мытья посуды с высокой температурой воды.

Использование многофункциональных моющих средств «3 в 1»

Общие рекомендации:

1. Перед тем как использовать данные средства, убедитесь, что уровень жёсткости воды соответствует типу моющего средства (соотношение указано производителем на упаковке).
2. Данные средства должны использоваться строго по инструкции, данной производителем.
3. Если у Вас возникли затруднения или вопросы по использованию моющих средств «3 в 1», позвоните на «горячую линию» производителя данного средства (телефон указывается на упаковке).

Средства данного типа совмещают в себе свойства моющего вещества, ополаскивателя и смягчителя воды. Перед тем как применять средство «3 в 1», убедитесь, что уровень жёсткости воды соответствует типу данного моющего средства (соотношение указано производителем на упаковке).

Отдельная рекомендация:

При использовании комбинированного моющего средства нет необходимости дополнительно использовать обычное ополаскивающее средство и смягчающий воду реагент. Уровень жёсткости воды рекомендуется в этом случае поставить на минимальную отметку.

Чтобы выбрать режим «3 в 1»

1. Нажмите кнопку «Вкл/Выкл» на панели управления посудомоечной машины. Затем нажмите и удерживайте кнопку «3 в 1», пока соответствующий индикатор на цифровом дисплее не начнёт мерцать.
2. Чтобы запустить рабочий цикл «3 в 1», нажмите кнопку «Вкл/Выкл», после чего загорится индикатор «3 в 1».

Чтобы отменить функцию «3 в 1»

Воспользуйтесь разделом инструкции «Отмена уже запущенной программы». Если вы хотите вернуться в режим обычного использования моющих средств, рекомендуем выполнить следующие действия:

Перед первым использованием

1. Наполните соответствующим содержимым отсеки для водосмягчающей соли и ополаскивающего средства.
2. Установите максимальную отметку уровня жёсткости воды, затем дайте пустой машине (без загрузки посуды) пройти 3 стандартных рабочих цикла.
3. Переустановите уровень жёсткости воды на тот, который соответствует Вашему региону.

Примечание: программа «3 в 1» является дополнительной и используется только в сочетании с основными программами мытья посуды: «Интенсивной», «Деликатной» и «Эко».

Загрузка корзин посудомоечной машины

Для наилучшего функционирования машины используйте рекомендации по загрузке посуды, представленные в данной инструкции. Составные части и внешний вид корзин, описанных в общей инструкции, могут отличаться от установленных в конкретной модели.

Перед загрузкой посуды обратите внимание:

Посуду необходимо очистить от остатков еды. При этом нет необходимости дополнительно ополаскивать посуду в проточной воде. Укладывайте посуду следующим образом:

1. Такие предметы, как кружки, стаканы, кастрюли и сковороды, кладутся дном вверх.
2. Предметы сложной, изогнутой формы должны располагаться в наклонном положении, чтобы вода могла свободно стекать с них.
3. Убедитесь, что посуда размещена устойчиво и не соскользнёт.
4. Уложенная в отсек посуда не должна препятствовать вращению разбрызгивателей в процессе рабочего цикла.

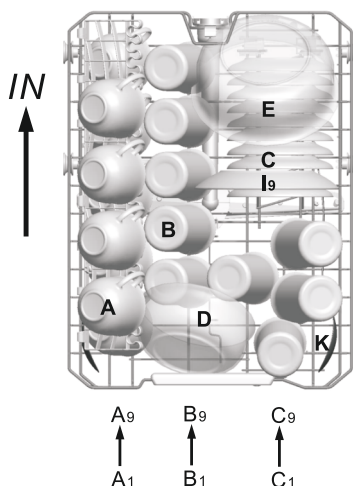
Не загружайте в машину слишком маленькие предметы, т.к. они выпадают из корзины.

Верхняя корзина для посуды

Загрузка верхней корзины для посуды

- А - Чашка
- В - Стакан
- С - Блюдец
- Д - Большая салатница
- Е - Большая салатница
- І - Десертная тарелка
- К - Сервировочная ложка

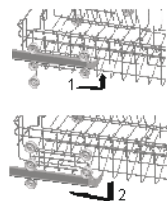
Верхняя корзина предназначена для загрузки наиболее хрупких и лёгких предметов, таких как стаканы, кофейные и чайные чашки, блюда, тарелки, небольшие миски, плоские сковороды (только если нет сильного загрязнения). Располагайте загружаемую посуду так, чтобы все предметы занимали устойчивое положение и не могли быть сдвинуты сильными струями воды.



Загрузка корзин посудомоечной машины

Настройка положения верхней корзины

Высота, на которой крепится верхняя корзина, может быть отрегулирована по определённым критериям: например, создание дополнительного пространства для больших предметов (находящихся как в верхней, так и в нижней корзине). Высота расположения верхней корзины может изменяться путём установки специальных дисков на поручни внутри посудомоечной машины. Длинные и острые кухонные приспособления помещают в выдвижной лоток, расположенный над верхней корзиной, чтобы эти предметы не препятствовали вращению разбрызгивателей. Если лоток не используется, его можно задвинуть или снять.



Нижняя корзина для посуды

Загрузка нижней корзины для посуды

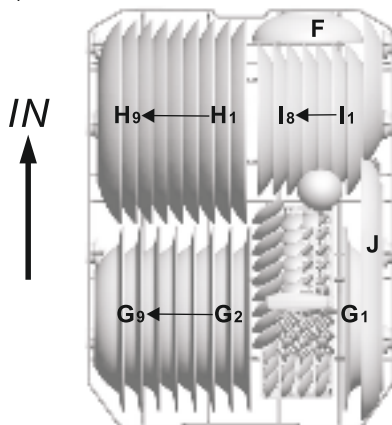
Мы рекомендуем помещать в нижнюю корзину предметы, которые трудно поддаются очистке: кастрюли, сковороды, крышки, противни, сервировочные блюда и миски.

- F - Салатница
- G - Суповая тарелка
- H - Мелкая тарелка
- I - Блюдец
- J - Овальная тарелка

Плоские тарелки и крышки рекомендуется помещать сбоку, чтобы в ходе работы машины эти предметы не препятствовали вращению разбрызгивателей.

Кастрюли, салатницы и тому подобные предметы всегда должны располагаться дном вверх. Глубокие кастрюли нужно располагать в наклонном положении, чтобы вода беспрепятственно стекала с них.

Нижняя корзина состоит из рядов, перегородки которых могут складываться и раскладываться, подстраиваясь под размеры того или иного предмета посуды: например, большой кастрюли или сковороды.



Складные перегородки верхней и нижней корзины

Складные перегородки состоят из двух частей и предназначены для того, чтобы освобождать место большим предметам (кастрюли, сковороды). Каждая часть может складываться отдельно или обе части могут складываться вместе, образуя одну большую. Вы можете поднимать и расправлять или складывать и опускать перегородки.



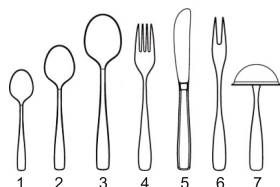
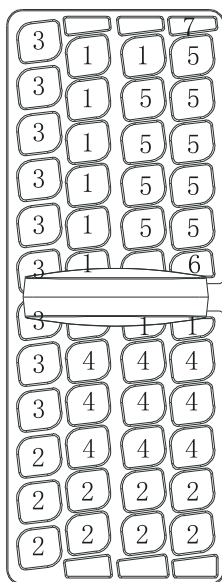
Загрузка корзин посудомоечной машины

Выдвижной лоток для ножей и корзина для столовых приборов

Столовые приборы укладываются в специальную корзину с ручками вниз. Если корзина поделена на участки, необходимо класть каждый предмет в индивидуальный отсек. Кухонную утварь с длинными ручками укладывают горизонтально в переднюю часть верхней корзины.



Корзина для столовых приборов



- 1 - Чайные ложки
- 2 - Десертные ложки
- 3 - Суповые ложки
- 4 - Вилки
- 5 - Ножи
- 6 - Сервировочная вилка
- 7 - Поварёшка

Загрузка запрещена:

- Столовые приборы с деревянными, фарфоровыми или перламутровыми ручками
- Пластиковые предметы, не имеющие маркировки «жаростойкий»
- Прочие столовые приборы с приклеенными элементами, не способными выдержать высокую температуру воды
- Многослойные склеенные столовые приборы и посуда
- Оловянные и медные приборы
- Стаканы и бокалы из свинцового хрусталя
- Столовые приборы из стали, подверженные ржавчине
- Деревянные блюда
- Предметы, изготовленные из синтетического волокна

Загрузка ограничена

- Определённые типы стаканов и бокалов могут помутнеть после неоднократного мытья в посудомоечной машине
- Серебряные и алюминиевые предметы склонны блёкнуть от мытья в посудомоечной машине
- Узоры и рисунки на посуде могут стираться от частого мытья

Внимание!

Длинные предметы не должны торчать
сквозь дно корзины

Загрузка корзин посудомоечной машины

Примечание: не загружайте в машину предметы со следами сигаретного пепла, свечного воска и парафина, лака и краски. Покупая новую посуду, удостоверьтесь, что она подходит для мытья в посудомоечной машине.

Примечание: не перезагружайте посудомоечную машину. Она рассчитана на 9 стандартных наборов посуды. Не загружайте то, что не подходит для мытья в посудомоечной машине – соблюдая это правило, Вы добьётесь качественного мытья посуды и экономного расходования электроэнергии

Загрузка столовых приборов и посуды в посудомоечную машину

Перед загрузкой посуды:

- удалите крупные остатки пищи
- замочите остатки пригоревшей пищи на дне сковороды

Загружая столовые приборы и посуду, помните:

- Ничто не должно мешать вращению разбрызгивателей.
- Глубокие предметы (чашки, стаканы, кастрюли, сковороды) размещайте дном вверх, чтобы внутри них не скапливалась вода.
- Столовые приборы и посуду нельзя укладывать друг в друга или так, что один предмет закрывает другой.
- Не ставьте стеклянные стаканы рядом друг с другом, чтобы они не сталкивались – это может привести к сколам, трещинам и даже разбитию.
- Трудные для мытья и большие по размерам предметы укладывайте в нижнюю корзину.
- Верхняя корзина предназначена для загрузки наиболее хрупких и лёгких предметов, таких как стаканы, кофейные и чайные чашки и т.п.

Внимание:

Длинные ножи, стоящие в корзине лезвием вверх, являются потенциальной угрозой.

Длинные или острые предметы (например, нож для разделки мяса) должны укладываться в верхнюю корзину в строго горизонтальном положении.

Повреждения стеклянных изделий и другой посуды

Возможные причины:

- Тип стекла или способа производства.
- Химический состав моющего средства.
- Температура воды и длительность программы посудомоечной машины.

Рекомендуемые действия:

- Загружайте в машину стеклянные и фарфоровые изделия, только если они имеют маркировку от производителя «подходит для мытья в посудомоечной машине».
- Используйте мягкие моющие средства с щадящим составом. При необходимости можно получить подробную информацию у производителей моющих средств.
- Выберите программу с низкой температурой воды.
- Во избежание повреждений, вынимайте стеклянные предметы и столовые приборы сразу же, как рабочий цикл посудомоечной машины завершится.

Загрузка корзин посудомоечной машины

Окончание моющего цикла

Когда рабочий цикл посудомоечной машины завершится, прозвучит шестикратный звуковой сигнал. После этого: выключите питание кнопкой ВЫКЛ, отсоедините водозаборный шланг, откройте дверцу машины. Подождите несколько минут, чтобы посуда остыла после нахождения в горячей воде. Не прикасайтесь к ещё горячей посуде, чтобы не обжечься и не выронить тарелку из рук. С открытой дверцей машины посуда быстрее высыхает.

Запуск программы мытья посуды

Таблица «Рабочий цикл посудомоечной машины»

Программа	Инструкция по выбору цикла	Описание цикла	Моющее ср. предв./осн. мытья	Время цикла (мин.)	Мощность (кВт/ч)	Объем воды (л)
 Интенсивная	Для наиболее загрязненных предметов (кастрюли, сковороды, противни, посуда с засохшими остатками пищи)	Предвар. цикл Основной цикл (62°) Ополаскивание 1 Ополаскивание 2 Горячее ополаск-е Сушка	5/22 (или 3 в 1)	170	1.20	16.4
 ЭКО (*En50242) стандартная программа)	Для посуды и обычным уровнем загрязнения (тарелки, стаканы, кастрюли, слабо загрязненные сковороды). Цикл для ежедневного использования.	Предвар. цикл Основной цикл (46°) Горячее ополаск-е Сушка	5/22 (или 3 в 1)	168	0.76	10
 Деликатная	Деликатный режим мытья для хрупких предметов, не переносящих высокую температуру воды. (Мыть посуду сразу после использования)	Основной цикл (45°) Ополаскивание Горячее ополаск-е Сушка	20 (или 3 в 1)	82	0.76	10
 Часовая (60 мин)	Для лёгкого и среднего уровня загрязнения (тарелки, кастрюли, сковороды). Цикл для ежедневного использования.	Предвар. цикл Основной цикл (60°) Горячее мытьё Сушка	5/20	60	0.84	10
 Экспресс	Короткий цикл мытья для слабо-загрязнённой посуды, которой не требуется просушка.	Основной цикл (45°) Горячее мытьё	15	40	0.60	6.8
 Предварительное ополаскивание	Ополоснуть тарелки, которые Вы собираетесь вымыть чуть позже	Предварительный цикл	-	13	0.01	3.6

*En50242 – данная программа является тестовой

Информация по тестовой программе EN50242 (для сравнения):

- Вместимость: 9 предметов посуды
- Позиция верхней корзины для посуды: низкая
- Уровень настройки дозатора для ополаскивателя: 5 (или 4, если дозатор 4-уровневый)

Запуск программы мытья посуды

Включение машины

Начало рабочего цикла

1. Извлеките верхнюю и нижнюю корзины, загрузите их посудой и установите обратно в машину. Рекомендуется сначала наполнять посудой нижнюю корзину, затем верхнюю (см. раздел «Загрузка корзин посудомоечной машины»). Насыпьте в отсек моющий порошок (см. раздел «Перед первым использованием»).
2. Вставьте вилку в розетку. Мощность должна составлять 220-240 В (переменный ток), 50 Гц. Характеристики розетки: 12 А, 250 В (переменный ток), 50 Гц.
3. Проверьте, чтобы водопроводный кран был включён и давал полный напор воды. Закройте дверцу машины и нажмите кнопку «Вкл/Выкл». После включения машины снова нажмите «Вкл/Выкл» и выберите желаемую программу мытья (см. раздел «Таблица «Рабочий цикл посудомоечной машины»»). Слегка потяните дверцу машины на себя, чтобы убедиться, что дверца плотно закрыта.

Примечание: дверца должна закрыться со щелчком.

Когда мытьё завершено, нажмите кнопку «Вкл/Выкл», чтобы выключить машину.

Изменение программы мытья

Примечание: Вы можете изменить действующий цикл мытья, запущенный на короткое время. Длинные циклы нельзя изменить, т.к. в результате возможна нехватка воды или моющего средства. В этом случае будет необходимо снова наполнить контейнер для моющего средства (см. раздел «Моющие средства»).

Чтобы изменить длинный цикл:

Нажмите кнопку «Вкл/Выкл», чтобы отменить действующий цикл мытья.

Повторно нажмите кнопку «Вкл/Выкл» и выберите новую программу мытья (см. раздел «Запуск программы мытья посуды»).

Примечание: если Вы откроете дверцу работающей машины, она остановится, затем прозвучит предупреждающий звуковой сигнал и на дисплее отобразится код ошибки E1. Если закрыть дверцу, машина продолжит работать в прежнем режиме.

На дисплее имеются 6 контрольных лампочек, отмечающих ход работы машины:

- а) одна из лампочек горит непрерывно – машина работает;
- б) одна из лампочек мигает – машина стоит в режиме паузы.

Если все контрольные лампочки начали мигать – это означает поломку машины. Немедленно отключите устройство от электросети и от водопроводного крана, после чего вызовите мастера.

Запуск программы мытья посуды

Добавление тарелки после запуска программы

Если Вы забыли положить тарелку или другой предмет в посудомоечную машину, Вы можете это сделать в любой момент, пока в воду не запущено моющее средство.

Порядок действий:

1. Слегка приоткройте дверцу. Машина перейдёт в режим «Пауза».
2. Дождитесь, пока разбрызгиватели перестанут вращаться. Теперь можно открыть дверцу машины полностью.
3. Добавьте посуду, которую забыли положить.
4. Закройте дверь. Через 10 секунд машина продолжит работать в обычном режиме.

Внимание!

Открывать дверцу работающей машины опасно, горячий пар и вода могут стать причиной ожога.

Выключение машины

На цифровом дисплее появится значок «—» и прозвучит шестикратный звуковой сигнал. Только после этого моющий цикл завершён.

1. Отключите питание кнопкой «вкл/выкл».
2. Закройте водопроводный кран.

Откройте дверцу: будьте осторожны, чтобы не обжечься горячим паром!

Нагретая в процессе мытья посуда может выпасть из рук и разбиться. Поэтому после отключения питания не рекомендуется сразу вынимать горячую посуду из корзин. Нужно оставить дверцу машины полностью открытой на 15 мин, чтобы вымытые предметы могли немного остыть и подсохнуть.

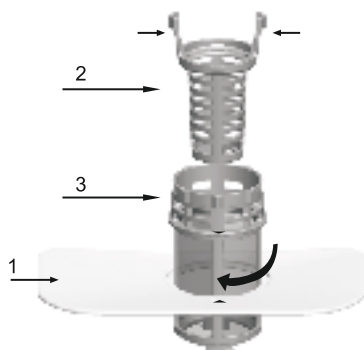
Извлечение посуды из машины

После завершения работы посудомоечная машина обычно не сразу высыхает изнутри, а какое-то время остаётся влажной.

Сначала достаньте посуду из нижней корзины, а затем из верхней.

Такая последовательность поможет избежать стекания воды из верхней корзины на посуду, лежащую в нижней корзине.

Эксплуатация и уход



Фильтровая система: фильтр используется для того, чтобы защитить насос посудомоечной машины от попадания туда остатков пищи и других посторонних предметов.

Фильтровая система состоит из большого фильтра, плоского (основного) фильтра и микрофильтра (тонкого фильтра).

1. Плоский фильтр

Фильтр расположен на нижнем разбрызгивателе и эффективен против остатков пищи и различных небольших обломков.

2. Большой фильтр

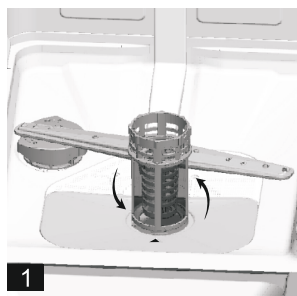
Фильтр эффективен против крупных обломков (например, кусочков кости или стекла), способных заблокировать откачку воды.

Чтобы извлечь предметы из фильтра, нужно слегка нажать на его верхушку, а затем вытащить застрявший предмет.

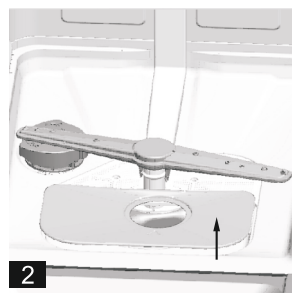
3. Микрофильтр

Данный фильтр задерживает осадки, мельчайшие частицы пищи и мусора, не позволяя им оседать на посуде в процессе мытья.

Проверяйте и прочищайте фильтры перед каждым использованием машины. Чтобы извлечь наружу всю фильтровую систему, нужно сначала открутить и снять большой фильтр. Затем извлеките все остальные фильтры и промойте их под струёй проточной воды.



Шаг 1. Открутите и снимите большой фильтр.
Шаг 2. Поднимите и вытащите плоский фильтр.



Примечание:

Выполнение шагов 1-2 позволяет извлечь фильтровую систему наружу; выполнение шагов 2-1 позволяет установить фильтровую систему обратно (рис. 3).

Эксплуатация и уход

Фильтр в сборе

Для достижения наилучших результатов фильтр нужно ежедневно чистить. Фильтр эффективно задерживает частицы пищи от попадания в воду, в которой моется посуда. Поэтому после завершения каждого мытья необходимо прочищать фильтр от застрявшего в нём мусора и промывать фильтр под проточной водой. Чтобы извлечь сборный фильтр, потяните ручку чаши вверх. Фильтр в сборе необходимо мыть раз в неделю. Для очистки большого фильтра и микрофильтра используйте щёточку. После чистки разберите фильтр (как показано на рисунках выше) и вставьте части фильтра в посудомоечную машину, при этом слегка надавливая, чтобы фильтр встал на место.

Нельзя запускать посудомоечную машину без фильтров. Кроме того, некорректная установка фильтров может вызвать сбой в работе машины и повредить находящуюся внутри посуду и столовые приборы.

Внимание!

Никогда не запускайте рабочий цикл, если в посудомоечной машине не стоят фильтры. При чистке фильтров не надавливайте на них, чтобы избежать деформации, которая впоследствии может привести к поломке машины.

Чистка разбрызгивателей

Необходимо ежедневно мыть и прочищать разбрызгиватели, поскольку химические моющие средства, используемые в посудомоечной машине, могут загрязнять разбрызгиватели снаружи и засорять внутри. Чтобы снять разбрызгиватель, поверните гайку по часовой стрелке и снимите сначала моечный кран, затем сам разбрызгиватель. Вымойте внешнюю поверхность разбрызгивателя в тёплой мыльной воде, а внутреннюю поверхность прочистите щёточкой. Затем тщательно ополосните все части водой.



Уход за корпусом посудомоечной машины

Протирайте панель управления слегка влажной тряпочкой, затем вытирайте насухо. Используйте специальное полировочное средство для электроприборов. Никогда не пользуйтесь для чистки корпуса острыми предметами, металлическими щётками или моющими средствами с разъедающим составом.

Защита от замерзания

Если Вы оставляете посудомоечную машину в неотапливаемом помещении в зимний период, необходимо вызвать мастера, который должен сделать следующее:

1. Полностью отключить машину от электросети.
2. Отключить машину от водоснабжения и отсоединить водозаборный шланг от клапана.
3. Осушить водозаборный шланг и клапан (используйте лоток для сбора воды).
4. Снова соединить высушенные детали: водозаборный шланг и клапан.
5. Извлечь фильтр и собрать скопившуюся внутри машины воду с помощью губки.

Эксплуатация и уход

Уход за дверцей машины

Протирайте поверхность вокруг двери влажной, мягкой тряпочкой. Не используйте чистящие средства в виде спреев, чтобы не допустить попадания капель внутрь корпуса. Не пользуйтесь жёсткими металлическими щётками и чистящими средствами с абразивными частицами – это может поцарапать корпус. Бумажные салфетки и полотенца тоже могут оставлять царапины или разводы на поверхности посудомоечной машины.

Внимание!

Не используйте чистящие средства в виде спреев, т.к. жидкость может попасть внутрь корпуса и повредить машину. Не пользуйтесь жёсткими металлическими щётками и чистящими средствами с абразивными частицами, которые могут поцарапать корпус или оставить пятна на его поверхности.

Как поддерживать эффективность работы посудомоечной машины

После каждого рабочего цикла. После каждого рабочего цикла сразу же отключайте машину от водопроводящего шланга и оставляйте дверцу машины открытой на некоторое время, чтобы влага испарялась, а не скапливалась внутри.

Отключение от электросети. Перед тем как мыть или передвигать машину, всегда отключайте её от сети. Не рискуйте своей безопасностью.

Не используйте едкие вещества и моющие средства с абразивными частицами. Для чистки внешних и внутренних частей машины не используйте едкие вещества и моющие средства с абразивными частицами. Пользуйтесь мягкой тряпочкой и тёплой мыльной водой. Для удаления пятен используйте тряпочку, смоченную водой и небольшим количеством уксуса, либо специальным средством для очистки посудомоечных машин.

Отправляясь в отпуск. Если вы уезжаете в отпуск и надолго оставляете машину, рекомендуется выполнить следующее: запустить рабочий цикл без посуды; по окончании цикла вытащить вилку из розетки; отключить подачу воды; оставить дверцу машины приоткрытой. В этом случае герметизирующая функция крышки прослужит дольше, а внутри машины не будет застаиваться воздух.

Перемещение посудомоечной машины. Передвигая машину, сохраняйте её вертикальное положение. В крайнем случае, если необходимо повернуть машину горизонтально, кладите её на заднюю стенку.

Обшивка. Скопление остатков пищи на обшивке двери приводит к появлению неприятных запахов. Чтобы этого избежать, очищайте обшивку мокрой губкой.

Внимание: установкой труб и электрических компонентов должен заниматься мастер.

Предупреждение: существует опасность поражения электрическим током! Отключите устройство от электросети перед тем, как начать его установку. Невыполнение этого условия может привести к травмам или смертельному поражению электрическим током.

Установка

Сохраните данную инструкцию и обращайтесь к ней в случае возникновения вопросов или затруднений. Если Вы продаёте или передаёте кому-то данную посудомоечную машину, не забудьте вручить инструкцию новому владельцу, чтобы он также мог пользоваться всеми рекомендациями.

Внимательно прочтите данную инструкцию: она содержит важные сведения о безопасности при установке и эксплуатации устройства.

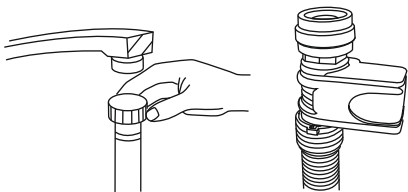
Передвигая машину, сохраняйте её вертикальное положение. В крайнем случае, если необходимо повернуть машину горизонтально, кладите её на заднюю стенку.

Регулировка и выравнивание положения

1. Извлеките машину из коробки, снимите все упаковочные материалы и проверьте корпус, чтобы убедиться, что он не был повреждён при транспортировке. При обнаружении каких-либо дефектов, сразу же обратитесь к продавцу. Не производите дальнейших действий по установке.
2. Для проверки поставьте машину так, чтобы её задняя и боковые панели были прислонены к стенкам встроенного шкафа или к стене.
3. Устанавливайте посудомоечную машину на ровной и твёрдой поверхности. Если пол неровный, Вы можете отрегулировать передние ножки машины так, чтобы они находились в горизонтальном положении (угол наклона не должен превышать 2°). Когда машина правильно установлена, она стоит устойчиво и не создаёт лишних вибраций или звуков в процессе работы.

Подключение к источникам водо- и электроснабжения

- Подключение к источникам водо- и электроснабжения должно осуществляться только квалифицированным специалистом.
- Посудомоечная машина не должна стоять на водозаборном шланге или шнуре электропитания.
- При соединении машины с водопроводом используйте только новые шланги. Использование старых шлангов исключается.

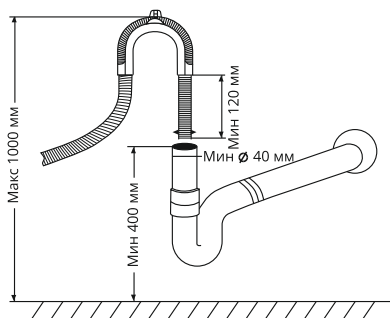


Подключение водопроводящего шланга*

Наденьте на водопроводный кран соединитель с резьбой 3/4". Проверьте прочность фиксации. Если трубки новые или долгое время не использовались, дайте воде какое-то время вытекать через водопроводящий шланг, очищая его от возможных загрязнений и мусора внутри. Если не предпринять данную меру, мелкий мусор может заблокировать трубку подачи воды и нанести вред всему устройству.

*опционально

Установка



Подключение водоотводящего шланга

Соедините водоотводящий шланг Вашей посудомоечной машины с водосточной трубой. При этом шланг не должен перегибаться или искривляться. Если длины водоотводящего шланга недостаточно, обратитесь к специалистам, которые могут удлинить его с использованием оригинального материала. Обратите внимание, что длина шланга (в т. ч. после удлинения) не должна превышать 4 м.

Если водоотводящий шланг Вашей посудомоечной машины длиннее 4 м, это приведёт к некачественному мытью посуды.

Водоотводящий шланг должен быть плотно прикручен к водосточной трубе. В противном случае он может соскользнуть в процессе работы машины.

Подключение к электрической розетке

Перед тем как вставить вилку в электрическую розетку, проверьте следующее:

- розетка заземлена и отвечает требуемым параметрам;
- розетка способна выдерживать максимальную нагрузку машины;
- напряжение источника питания колеблется в пределах, обозначенных на информационной табличке;
- розетка и вилка подходят друг другу. При необходимости обратитесь к специалисту для замены электрической вилки посудомоечной машины. Не используйте кабельные удлинители или переходники.

После завершения установки машины проверьте, чтобы к шнуру питания и к розетке обеспечивался свободный доступ.

Проверьте, чтобы шнур питания не пережимался и не перекручивался.

При повреждении шнура питания обратитесь к специалистам для его замены. Неисправный шнур представляет собой потенциальную угрозу для Вашей жизни и здоровья.

Компания-производитель не несёт ответственности за возможные происшествия, ставшие результатом несоблюдения обозначенных выше рекомендаций.

Рекомендации по первому запуску машины

После установки и подключения машины, прежде чем запускать её в первый раз, наполните солью смягчитель воды и добавьте дополнительно примерно 1,2 кг соли. В результате вода может перелиться через край: это естественно, не беспокойтесь. Также нормально, если какое-то время (в течение нескольких циклов после загрузки соли) предупреждающий индикатор продолжает мигать, показывая низкий уровень оставшейся соли.

Расположение посудомоечной машины

Разместите машину там, где Вам нужно. Помните, что задняя панель машины должна располагаться параллельно стене, а боковые панели – параллельно стенкам отсека встроенного шкафа. Трубки для подачи и отвода воды должны свободно крепиться с правой и левой стороны корпуса.

Установка

Регулировка и выравнивание положения

Поставьте машину туда, где она будет ровно стоять, и отрегулируйте высоту ножек, подкрутив их внутрь или наружу. Помните, что угол наклона машины не должен превышать 2°.

Примечание: максимальная высота ножек посудомоечной машины – 20 мм.

Как откачать из шлангов излишки воды

Если кухонная раковина возвышается на 1 м над полом, в этом случае излишки воды невозможно откачать напрямую из посудомоечной машины в раковину. Придётся откачивать лишнюю воду в какую-либо ёмкость или контейнер, расположенный ниже, чем раковина.

Откачка воды

Подключите водоотводящий шланг. Он должен быть плотно закреплён во избежание протечек. Проследите, чтобы водоотводящий шланг не был перекручен или пережат.

Удлинение шланга

Если Вам необходимо удлинить водоотводящий шланг, используйте для удлинения шланг того же типа. Совокупная длина не должна превышать 4 м: в противном случае ухудшится качество мытья посуды.

Подключение сифона

Соединение для откачки отработанной воды должно быть высотой в пределах от 50 см (минимум) до 100 см (максимум). Водоотводящий шланг должен крепиться с помощью зажимной скобы.

Запуск посудомоечной машины

Перед первым запуском машины проверьте выполнение следующих условий:

1. Посудомоечная машина стоит ровно и устойчиво.
2. Водовпускной клапан открыт.
3. В соединениях шлангов отсутствуют зазоры, которые могут привести к протечкам.
4. Провода прочно соединены.
5. Питание включено.
6. Водопроводящий и откачивающий шланги не перекручены и могут свободно пропускать воду.
7. Все упаковочные и сопровождающие материалы извлечены из корпуса машины.

Примечание: после установки машины уберите инструкцию в пакет документов и сохраните для дальнейшего использования важной информации, представленной в данной инструкции.

Поиск и устранение неполадок

Коды ошибок

В случае некорректного использования или неисправностей на дисплее посудомоечной машины отображаются предупреждающие коды ошибок:

Коды	Значения кодов	Возможные причины
E1	Дверца машины открыта	Вы открыли дверцу во время работы машины
E2	Приём воды	Вода не проходит в машину
E3	Откачка воды	Откачка воды не происходит
E4	Датчик температуры	Датчик не работает
E5	Избыток воды / протечка	Внутри слишком много воды или произошла протечка
E6	Протечка	Произошла протечка
E7	Нагревающий элемент	Чрезмерное нагревание

Если произошло переполнение водой, нужно отключить машину от водоснабжения и вызвать мастера. Если в основном отсеке машины оказалась вода из-за переполнения или небольшой протечки, необходимо удалить воду перед тем, как снова запускать машину.

Прежде чем обращаться в сервисный центр

Расположенная ниже таблица может помочь Вам самостоятельно исправить некоторые неполадки и не обращаться в сервисный центр.

Проблема	Возможные причины	Способы решения
Машина не запускается	Повреждён предохранитель или активирован автоматический выключатель	Заменить предохранитель и отключить автоматический выключатель. Отключите от общей розетки все подключённые приборы, кроме посудомоечной машины.
	Питание выключено	Проверить, что машина включена, а дверца плотно закрыта. Проверить соединение с розеткой.
	Низкий напор воды	Проверьте соединение шланга с водопроводным краном, который должен быть включён и давать хороший напор воды.
Дренажный насос продолжает работать	Переполнение водой	В машине существует система обнаружения лишней воды. В случае переполнения водой система отключает циркуляционный насос и включает дренажный насос.
Шум	Некоторые звуки являются обычными в процессе работы	Например, звук открытия колпачка дозатора моющего средства
	Некоторые предметы (например, столовые приборы) были уложены неустойчиво, или в корзину упал какой-то маленький предмет.	Укладывать посуду и столовые приборы ровно и устойчиво.
	Гудение механизма, глухой звук при работе	Машина редко использовалась. Даже если вы редко включаете машину, помните о необходимости осушения её с помощью дренажного насоса, которое нужно проводить каждую неделю во избежание скопления влаги внутри корпуса и механизма

Прежде чем обращаться в сервисный центр

Проблема	Возможные причины	Способы решения
Пенообразование в основном отсеке	Неподходящее моющее средство	Во избежание повышенного пенообразования используйте специальное моющее средство для посудомоечных машин. Чтобы пена испарилась, откройте дверцу машины. Затем залейте в отсек 3-4 литра холодной воды, закройте дверцу и запустите программу «Предварительное ополаскивание», после которого вся вода будет откачана из машины. При необходимости повторите
	Пролитый ополаскиватель	Случайно пролив ополаскиватель, сразу же вытирайте его тряпочкой
Появление пятен внутри основного отсека	Использование моющего средства с красителями	Не используйте красящие моющие средства
Посуда и столовые приборы не отмыты полностью	Выбрана некорректная рабочая программа. Неправильно уложена посуда в корзине.	Выберите программу с более сильным воздействием. Проверьте, чтобы крупные предметы посуды не мешали вращению разбрызгивателей.
Пятна и налёт на посуде и столовых приборах	1. Очень жёсткая вода. 2. Недостаточно высокая температура при мытье. 3. Перезагруженность корзины посудой. 4. Некорректная загрузка посуды в машину. 5. Старый или отсыревший моющий порошок. 6. Опустевший контейнер для ополаскивающего средства. 7. Неправильное дозирование моющего средства.	Чтобы убрать пятна со стеклянной посуды: 1. Уберите из машины металлические столовые приборы. 2. Не добавляйте моющее средство. 3. Выберите длинную программу мытья. 4. Запустите машину и оставьте работать в течение 18-22 мин, пока она не перейдёт в основной режим. 5. Откройте дверцу и влейте внутрь отсека 2 чашки белого уксуса. 6. Закройте дверь и оставьте до завершения цикла. Если не помогло: повторите описанные шаги, заменив 2 чашки уксуса на 1/4 чашки (60 мл) кристаллизованной лимонной кислоты.
Помутнение стеклянной посуды	Мягкая вода в сочетании с большим количеством моющего средства	Если вода в вашем регионе мягкая, используйте меньше моющего средства, чем обычно, и выбирайте для стеклянной посуды самую короткую программу мытья и ополаскивания
Жёлтый или коричневатый налёт на внутренней поверхности посуды	Пятна от чая или кофе	Очистите пятна вручную с помощью раствора 3 чашек воды с 1/2 чашки отбеливателя Внимание: Подождите 20 мин прежде, чем вынимать посуду из машины. В противном случае вы можете обжечься о неостывший нагревательный элемент
	Примеси железа в воде вызывают налёт на всей поверхности посуды	Приобретите специальный фильтр для очистки и смягчения воды
Белый налёт на внутренней поверхности посуды	Минеральные примеси в жёсткой воде	Наденьте резиновые перчатки и очистите налёт при помощи влажной губки и моющего средства для посудомоечных машин. Не используйте никаких других моющих средств во избежание образования осадка или пены

Прежде чем обращаться в сервисный центр

Проблема	Возможные причины	Способы решения
Крышка дозатора моющего средства не закрывается	Слипшиеся частицы порошка блокируют защёлку	Очистите крышку и защёлку дозатора
Из дозатора не выходит моющее средство	Посуда уложена неправильно и мешает поступлению моющего средства	Вытащить посуду и уложить правильно
Образование пара	Обычное явление	Небольшое количество пара может выходить через отверстие возле защёлки дверцы, когда машина совершает процессы сушки или откачки воды
Чёрные или серые следы на посуде	Алюминиевые столовые приборы оставили следы на поверхности посуды	Удалите следы с помощью чистящего средства с небольшим содержанием абразивных частиц
Вода скопилась на дне отсека	Это нормально	Небольшое количество воды внутри оказывает смазывающее воздействие
Протечка в машине	Переполненные контейнеры для моющего или ополаскивающего средства	Будьте внимательны при наполнении контейнеров. Пролитое ополаскивающее средство может привести к появлению налёта и протеканию машины. Всегда вытирайте пролитые средства влажной тряпочкой.
	Посудомоечная машина стоит неровно	Поставьте машину ровно и устойчиво

Техническая информация

Характеристики домашней посудомоечной машины согласно стандарту ЕС 1059/2010

Примечания к таблице:

1. По шкале от A+++ (самая высокая эффективность) до D (самая низкая эффективность).
2. Энергопотребление 222 кВтч ежегодно, рассчитано на основе 280 стандартных рабочих циклов с использованием холодной воды и режимов низкого энергопотребления. Реальное энергопотребление будет зависеть от того, как Вы используете машину.
3. Водопотребление 2800л ежегодно, рассчитано на основе 280 стандартных рабочих циклов. Реальное водопотребление будет зависеть от того, как Вы используете машину.
4. По шкале от A (самая высокая эффективность) до G (самая низкая эффективность).
5. Данная программа эффективна для удаления средней степени загрязнения при оптимальном расходе воды и электроэнергии.

Примечание:

Описанные ниже характеристики были получены в результате тестирования в соответствии со стандартами и на определённых условиях. Ваши результаты могут значительно отличаться в зависимости от количества посуды и степени её загрязнённости, жёсткости воды, количества моющего средства и т.д.

Техническая информация

Производитель	Leran
Модель	FDW 45-096 WHITE
Стандартное число загружаемых предметов	9
Класс эффективности использования энергии ¹	A +
Ежегодное энергопотребление ²	222 кВтч
Энергопотребление при стандартном рабочем цикле	0,76 кВтч
Энергопотребление в нерабочем режиме	0,10 Вт
Энергопотребление в рабочем режиме	0,9 Вт
Ежегодное водопотребление ³	2800 л
Класс эффективности просушивания ⁴	A
Стандартный чистящий цикл ⁵	Эко
Длительность стандартного чистящего цикла	168 мин
Уровень шума	52 дБ (A)
Размещение	Полностью встраиваемая
Встраиваемость	Да
Высота	81,5 см
Ширина	44,8 см
Глубина (включая соединительные блоки)	55,8 см
Энергопотребление	1850 Вт
Номинальное напряжение / номинальная частота	229-240 В / 50 Гц
Напор воды (давление истечения)	0,4–10 бар = 0,04–1,0 мПа
Температура воды	Макс. 62°C

Данная посудомоечная машина отвечает европейским стандартам доставки:

- LVD 2006/95/EC
- EMC 2004/108/EC
- EUP 2010/1016

Данная инструкция составлена по правилам и стандартам Европейского Союза

Техническая информация

Основной импортер товара Leran в России: ООО ЛЕРАН

На прибор предоставляется 1 год гарантийного обслуживания.

Срок службы: 5 лет со дня покупки, при использовании в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.

Информацию об авторизованных сервисных центрах Вы можете узнать на web-сайте www.leran.pro

Если в Вашем городе отсутствует авторизованный сервисный центр, Вам следует обратиться в магазин, где Вы приобрели наш товар, и он организует ремонт или замену.

Страна происхождения – Китай

Изготовитель: «ЧЖУШАНЬ ГАЛАНЦ КОНЬСЮМЕР ЭЛЕКТРИК АППЛАЙНСИЗ КО. ЛТД ».

Адрес: МАКСИН ИНДАСТРИАЛ ЗОН, СИНПУ РОАД, ХУАНПУ, ЧЖУШАНЬ, ГУАНДУН, КИТАЙ.

Настоящая информация является частью сопроводительной технической документации, прилагаемой к товару. Изготовитель постоянно работает над совершенствованием конструкции и технических характеристик выпускаемой продукции, в том числе над улучшением энергетической эффективности. По истечению срока службы прибора сервисный центр вправе отказать в поставке запчастей и ремонте техники. Дальнейшая эксплуатация не рекомендуется.

Товар необходимо передать специализированным компаниям, которые занимаются утилизацией данного вида продукции.



Утилизация упаковки.

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно без ущерба для окружающей среды подвергать переработке, складировать на специальных полигонах для хранения отходов и утилизировать. Упаковочные материалы имеют соответствующую маркировку.

Отслужившее изделие нужно сделать непригодным для использования. Для этого отсоедините плату от электросети и обрежьте присоединенный кабель, так как он может представлять опасность для играющих детей.

Символ на изделии или его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Изделие следует сдать в соответствующий пункт приема электронного и электрооборудования для последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия, вы поможете предотвратить причинение ущерба окружающей среде и здоровью людей, который возможен вследствие неподобающего обращения с подобными отходами.

EAC

ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

1. Гарантийный срок составляет 12 месяцев от даты продажи.
2. Срок службы товара – 5 лет.
3. Гарантийные обязательства не действуют, если неисправность явилась следствием нарушения инструкции по эксплуатации, механического воздействия, нарушения пломбировки (если такая предусмотрена), проникновения влаги, неквалифицированного вмешательства, ремонта в неавторизованных сервисных центрах, форс-мажорных обстоятельств.
4. После осуществления ремонта в случаях, указанных в п. 3, гарантийные обязательства прекращаются.

Наименование товара: _____

Серийный номер: _____

Дата продажи: «___» _____ 20___ года

Подпись продавца
(Без печати действительна)

МП

Произведено в Китае компанией ЧЖУШАНЬ ГАЛАНЦ КОНЬСЮМЕР ЭЛЕКТРИК АППЛАЙНСИЗ КО. ЛТД
Адрес: МАКСИН ИНДАСТРИАЛ ЗОН, СИНПУ РОАД, ХУАНПУ, ЧЖУШАНЬ, ГУАНДУН, КИТАЙ
Сделано по заказу ООО «Леран»
Адрес: Россия, 454008, г. Челябинск, ул. Автодорожная, дом 19-а, строение 4, офис 1
АСЦ в Челябинске: 454008, ул. Производственная, 8Б

Бесплатный телефон сервисной службы: 8-800-333-5556

www.leran.pro